



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 September 2017  
Russian  
Original: English

Семьдесят вторая сессия

Пункт 72(с) повестки дня

**Поощрение и защита прав человека: положение  
в области прав человека и доклады специальных  
докладчиков и представителей**

## **Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике\***

### **Записка Генерального секретаря**

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Томаса Охеа Кинтаны, представленный в соответствии с резолюцией 71/202 Генеральной Ассамблеи.

\* Настоящий доклад был представлен позже установленного срока в связи с необходимостью учесть в нем последние политические события и события в сфере безопасности, имеющие особое значение для положения в области прав человека в рассматриваемой стране.



## **Доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

### *Резюме*

В настоящем докладе мандатарий подводит итоги мониторинговой и информационно-разъяснительной работы, проделанной им в первый год выполнения своих обязанностей Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Специальный докладчик рассказывает о политических событиях и событиях в сфере безопасности, которые напрямую влияют на положение в области прав человека в стране, а также об усилиях властей по взаимодействию с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций. Кроме того, Специальный докладчик проводит обзор последних тенденций, о которых ему стало известно, в том числе в ходе бесед с лицами, недавно покинувшими Корейскую Народно-Демократическую Республику, и из других источников в гражданском обществе и системе Организации Объединенных Наций. Опираясь на эту информацию, Специальный докладчик выдвигает предложения относительно того, что можно сделать, чтобы изменить ситуацию на местах, и повторяет, что правительству необходимо незамедлительно принять меры в связи с грубыми нарушениями прав человека.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение .....	4
II. Общая информация о политической ситуации и обстановке в плане безопасности ...	5
III. Сотрудничество между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и правозащитной системой Организации Объединенных Наций .....	7
A. Мандат Специального докладчика .....	8
B. Местная структура Управления Верховного комиссара по правам человека в Сеуле .....	8
C. Группа независимых экспертов по вопросу об ответственности .....	9
D. Правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций .....	9
IV. Поездки на места Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике .....	13
V. Последние события, произошедшие в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике .....	14
A. Положение лиц, содержащихся под стражей .....	14
B. Похищения и разлученные семьи .....	17
C. Право на питание .....	19
D. Воздействие коррупции на права человека .....	21
E. Свобода информации .....	22
VI. Выводы .....	23
VII. Рекомендации .....	24

## I. Введение

1. В настоящем докладе описываются и анализируются события, связанные с положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и произошедшие с тех пор, как Специальный докладчик представил свой предыдущий доклад Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии в октябре 2016 года (A/71/402).

2. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике уже несколько лет является предметом пристального внимания международного сообщества. Хотя сбор свежей информации осложняется из-за ограничений на доступ независимых наблюдателей за положением в области прав человека, различные внешние источники продолжают фиксировать систематические серьезные нарушения. В этой связи звучат призывы к тому, чтобы добиться привлечения к ответственности за преступления против человечности, для чего, в том числе, предлагалось обратиться по поводу этой ситуации в Международный уголовный суд. В ответ Корейская Народно-Демократическая Республика, как правило, защищается, обвиняя отдельные страны в том, что они ведут политически мотивированную кампанию против ее руководства. Вместе с тем Корейская Народно-Демократическая Республика стала прилагать больше усилий для взаимодействия с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, чем в прошлом.

3. Специальный докладчик приступил к выполнению своих обязанностей чуть более года назад, когда ситуация требовала найти оптимальное соотношение между усилиями по привлечению к ответственности за уже выявленные нарушения и усилиями по развитию контактов с этой страной в целях исправления положения в этой области. Недавние события показали, что эти две цели не противоречат одна другой, а подкрепляют друг друга. Чем больше международное сообщество настаивает на том, что необходимо добиваться справедливости и утверждать универсальные принципы прав человека, тем больше власти демонстрируют готовность вести с правозащитными механизмами диалог относительно выполнения своих обязательств, по меньшей мере в некоторых областях. Эта тенденция открывает перед международным сообществом возможность для использования сразу нескольких каналов для того, чтобы попытаться улучшить ситуацию в Корейской Народно-Демократической Республике. В частности, она показывает, что процесс представления информации правозащитным механизмам может стимулировать предметное взаимодействие с властями, направленное, в том числе, на постепенное изменение законодательства, стратегий и процессов принятия решений.

4. В настоящем докладе Специальный докладчик описывает работу, проделанную им в прошедшем году для достижения этой цели. Хотя Корейская Народно-Демократическая Республика по-прежнему не признает мандат Специального докладчика, он имел возможность работать с различными субъектами, собирая, фиксируя и оценивая информацию о положении в стране. Проводя оценку поступающих данных, Специальный докладчик твердо придерживался строжайших стандартов независимости, беспристрастности и точности. Часть информации, на основе которой был подготовлен настоящий доклад, была получена в ходе бесед с лицами, покинувшими Корейскую Народно-Демократическую Республику в конце 2016 года и в 2017 году. Правительство обвиняет своих граждан, находящихся за границей, в даче ложных показаний, но полученная информация была сверена с информацией из других независимых источников, вследствие чего ее достоверность сложно опровергнуть. Специальный докладчик предпочел бы получить и проанализировать эти показания, включая информацию от самих властей, находясь на территории самой

Корейской Народно-Демократической Республики. Однако правительство отвечало отказом на его просьбы о том, чтобы посетить страну.

## **II. Общая информация о политической ситуации и обстановке в плане безопасности**

5. В рассматриваемый период произошел ряд чрезвычайно важных событий, наиболее значимым из которых был запуск ракет большой дальности с использованием баллистических технологий. В период с 1 января по 31 августа 2017 года Корейская Народно-Демократическая Республика выпустила 13 ракет — это больше, чем общее число успешных запусков, произведенных за последние три десятилетия. 9 сентября 2016 года было проведено ядерное испытание, после которого Совет Безопасности принял резолюцию 2321 (2016), осудив в ней страну за то, что она занимается разработкой ядерного оружия и баллистических ракет вместо того, чтобы стремиться обеспечить благополучие своего народа. В июне 2017 года Совет Безопасности решил ужесточить режим санкций в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. В своей резолюции 2356 (2017) Совет Безопасности объявил о введении запрета на поездки определенных должностных лиц и замораживании их активов; также в «черный список» был внесен ряд торговых компаний, работающих в секторе добывающей промышленности и финансовом секторе. 5 августа 2017 года была принята резолюция 2371 (2017) Совета Безопасности, целью которой было добиться сокращения экспортных поступлений на треть. В результате пересмотра санкций запрет на экспорт был распространен на такие товары, как уголь, железо, свинец и морепродукты, и были введены ограничения, касающиеся совместных предприятий с юридическими и физическими лицами в Корейской Народно-Демократической Республике. 3 сентября 2017 года власти Корейской Народно-Демократической Республики объявили, что они провели испытание водородной бомбы, в связи с чем было созвано экстренное заседание Совета и возникла возможность введения новых санкций<sup>1</sup>.

6. Специальный докладчик обеспокоен тем, что санкции Совета Безопасности могут иметь отрицательные последствия для некоторых отраслей экономики, имеющих жизненно важное значения для части населения, и вновь заявляет о необходимости более предметного учета соображений прав человека при разработке и пересмотре резолюций о санкциях, чтобы они не влияли на способность простых людей получать средства к существованию. Режим санкций Совета Безопасности по своей природе не является карательным, и необходимо всесторонне оценивать его непреднамеренные негативные последствия для осуществления прав человека, включая экономические, социальные и культурные права<sup>2</sup>. Так, Специальный докладчик был информирован о том, что санкции Совета Безопасности могут препятствовать доступу онкологических больных к жизненно необходимым им химиотерапевтическим препаратам. Как отметил Специальный докладчик, говоря о негативном влиянии односторонних принудительных мер на осуществление прав человека, международные организации, применяющие экономические санкции, обязаны «в индивидуальном порядке и в порядке международной помощи принять меры (...) для решения проблемы несопоставимого ущерба, наносимого уязвимым группам в стране,

<sup>1</sup> Хотя настоящий доклад охватывает период, закончившийся 31 августа 2017 года, это событие может иметь серьезные краткосрочные последствия, в связи с чем о нем необходимо упомянуть в настоящем разделе.

<sup>2</sup> Комиссия по расследованию, созданная в 2014 году, постановила, что она «не поддерживает санкции со стороны Совета Безопасности или двусторонние санкции, направленные против населения или экономики в целом». См. A/HRC/25/63, пункт 94(а).

ставшей объектом санкций»<sup>3</sup>. Правительству Корейской Народно-Демократической Республики следует стремиться использовать все возможности для проведения содержательного анализа экономических и социальных последствий международных санкций, в том числе представляя релевантные и достоверные статистические данные.

7. По мере того, как политическая и военная напряженность обострялась, Корейской Народно-Демократической Республикой и правительствами других стран был сделан ряд жестких заявлений. Напряженность достигала пика несколько раз, в том числе в апреле 2017 года, когда в ответ на запуски ракет Корейской Народно-Демократической Республикой Соединенные Штаты Америки направили в Восточную Азию авианосную группу. Специальный докладчик обратился ко всем вовлеченным странам с призывом ослабить конфликтную риторику и прекратить подстрекать к вооруженной конфронтации<sup>4</sup>, и он по-прежнему глубоко обеспокоен заявлениями и действиями, которые, как и раньше, направлены на разжигание войны. Специальный докладчик считает, что в такой атмосфере сужаются возможности для обсуждения насущных потребностей рядовых граждан в Корейской Народно-Демократической Республике, включая их потребность в защите. Международное сообщество несет особую ответственность за то, чтобы предотвращать перерастание споров в вооруженные конфликты, не допустить гонки вооружений в этом регионе и создавать необходимые условия для проведения диалога, в том числе по вопросам прав человека.

8. В мае 2017 года в Республике Корея после импичмента бывшего президента Пак Кын Хе президентом был избран Мун Чжэ Ин. Президент Мун сыграл ключевую роль в разработке в начале 2000-х годов политики «солнечного света», направленной на нормализацию отношений между двумя Кореями и развитие экономического сотрудничества. Вскоре после своего вступления в должность президент Мун объявил об инициативе, направленной на возобновление диалога в военной и гуманитарной областях. Проведение совместных профилактических мероприятий для борьбы с малярией возобновилось в мае 2017 года, но двусторонних военных переговоров на время подготовки настоящего доклада не проводилось. Вместе с тем в июне 2017 года администрация Муна приостановила развертывание по инициативе Соединенных Штатов комплекса заатмосферного перехвата баллистических ракет на конечном участке восходящей траектории (комплекс ТНААД) до проведения экологической экспертизы этой системы противоракетной обороны. В июле 2017 года президент Мун, выступая в Берлине, изложил свой план денуклеаризации и объединения мирными средствами. Он также подтвердил приверженность своей страны тесному сотрудничеству с Соединенными Штатами и другими региональными и международными союзниками в целях обеспечения мира и всеобщего процветания на Корейском полуострове. Согласно политике президента Муна, все решения Соединенных Штатов, касающиеся обстановки в плане безопасности в Корейской Народно-Демократической Республике, должны приниматься с учетом итогов постоянных консультаций с Республикой Корея, благодаря которым удалось уменьшить последствия враждебных действий, активизировавшихся в последние месяцы.

<sup>3</sup> Эта оценка касается замечания общего порядка № 8 (1997 год) Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о связи между экономическими санкциями и уважением экономических, социальных и культурных прав. См. также доклад Специального докладчика, A/71/287.

<sup>4</sup> Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights (OHCHR), “UN human rights expert urges halt to conflict rhetoric on Korean peninsula”, 25 April 2017. См. по адресу: [www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21526&LangID=E](http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21526&LangID=E).

9. Специальный докладчик был информирован о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика приветствовала призыв к диалогу, прозвучавший в речи президента Муна, и особо отметил, что ранее лидер этой страны несколько раз безуспешно обращался с подобными призывами к Республике Корея. В частности, речь идет о двух предложениях о возобновлении диалога, выдвинутых Верховным лидером Корейской Народно-Демократической Республики с 2015 года. Сообщалось, что правительство Корейской Народно-Демократической Республики подвергло критике выбор президентом Муном Берлина для своего первого выступления за границей, учитывая особенности того, как произошло объединение этого города<sup>5</sup>. Кроме того, с точки зрения Корейской Народно-Демократической Республики, продолжающиеся совместные военные учения, проводимые Республикой Корея и Соединенными Штатами, подрывают доверие к обещанию, данному президентом Муном. Тем не менее определенные признаки указывают на то, что Корейская Народно-Демократическая Республика открыта для возобновления мирных переговоров с Республикой Корея и Соединенными Штатами по двум отдельным направлениям. Помимо этого, представляется, что повестка дня обеих Корей включает вопрос о повторном открытии промышленного комплекса в Кэсоне. Специальный докладчик приветствует дальнейшее сближение этих двух стран и еще раз настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику использовать эту возможность как платформу для обсуждения вопросов прав человека.

### **III. Сотрудничество между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и правозащитной системой Организации Объединенных Наций**

10. Роль международного сотрудничества в реализации прав человека — это один из признанных ключевых компонентов системы Организации Объединенных Наций с момента ее создания — этот принцип закреплен в статье 1.3 Устава Организации Объединенных Наций и преамбуле Всеобщей декларации прав человека. Специальный докладчик предпринимает попытки расширить сотрудничество с Корейской Народно-Демократической Республикой как с членом Организации Объединенных Наций, связанным положениями Устава, и государством-участником ряда договоров по правам человека. В частности, он стремится наладить контакты не только с национальными властями, но и с другими правозащитными механизмами и организациями гражданского общества на международном и региональном уровнях. Специальный докладчик подчеркивает, что важно добиваться налаживания международного сотрудничества во всех его формах, в частности чтобы опровергнуть ошибочное представление о том, что сотрудничество предполагает вмешательство во внутренние дела Корейской Народно-Демократической Республики. Специальный докладчик будет и впредь стремиться выработать поэтапную и предполагающую участие многочисленных субъектов стратегию, направленную на улучшение ситуации на местах. Такой подход позволит объединить различные усилия без

---

<sup>5</sup> Следует отметить, что в этом выступлении, которое состоялось в бывшем «Восточном Берлине», говорилось о концепции объединения, в соответствии с которой Республика Корея «не будет добиваться объединения путем поглощения и не будет стремиться к искусственному объединению». Bae Hyun-jung, “Full text of Moon’s speech at the Korber Foundation”, *The Korea Herald*, 7 July 2017. См. по адресу: [www.koreaherald.com/view.php?ud=20170707000032](http://www.koreaherald.com/view.php?ud=20170707000032).

ущерба для странового мандата как одного из основных компонентов правозащитной системы.

## **A. Мандат Специального докладчика**

11. Корейская Народно-Демократическая Республика по-прежнему не признает мандат Специального докладчика и в ноябре 2016 года и июле 2017 года не удовлетворила две его просьбы о том, чтобы официально посетить страну. Специальный докладчик вел также переписку с Постоянным представительством Корейской Народно-Демократической Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с целью добиться ответа на предложение дипломатических представителей этой страны в Нью-Йорке о том, чтобы организовать частный визит мандатария в страну в качестве профессора права из Аргентины<sup>6</sup>. Насколько понимает Специальный докладчик, в ходе этой поездки он принимал бы участие в мероприятиях академического характера или делился своим компетентным мнением по правозащитным аспектам программ, осуществляемых совместно с Организацией Объединенных Наций. Специальный докладчик заявил о своей готовности к дальнейшему обсуждению этого предложения, но Постоянное представительство в Женеве отказалось продолжать разговор, пока он остается мандатарием. Специальный докладчик продолжает поддерживать неофициальные контакты с должностными лицами Корейской Народно-Демократической Республики при содействии широкой сети региональных и международных организаций гражданского общества и настоятельно призывает страну рассмотреть вопрос об использовании этих каналов для проведения диалога, который мог бы стать отправной точкой для начала формального сотрудничества с ним в соответствии с его мандатом.

## **B. Местная структура Управления Верховного комиссара по правам человека в Сеуле**

12. Корейская Народно-Демократическая Республика отказывается сотрудничать с местной структурой Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в Сеуле, которая с июня 2015 года активно следит за положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике<sup>7</sup>. Управление продолжает собирать информацию, в том числе проводя беседы с лицами, покинувшими Корейскую Народно-Демократическую Республику. Оно занимается информационно-разъяснительной и пропагандистской деятельностью в регионе Северо-Восточной Азии и за его пределами и продолжает добиваться взаимодействия с правительствами, гражданским обществом и другими заинтересованными сторонами и укрепления потенциала совместно с ними. УВКПЧ поддерживает мандат Специального докладчика. В декабре 2016 года УВКПЧ опубликовало тематический доклад о правозащитном аспекте вынужденного разлучения корейских семей, в котором предлагается ориентированный на защиту интересов жертв и прав человека подход к урегулированию этой давней проблемы<sup>8</sup>. Специальный докладчик настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнять эти рекомендации и изучить дополнительные темы для диалога с УВКПЧ.

<sup>6</sup> Пресс-брифинг Постоянного представителя Корейской Народно-Демократической Республики в Нью-Йорке, 15 ноября 2016 года, см. по адресу: [webtv.un.org/media/watch/kim-in-ryong-dprk-press-conference-15-november-2016/5211267770001](http://webtv.un.org/media/watch/kim-in-ryong-dprk-press-conference-15-november-2016/5211267770001).

<sup>7</sup> См. резолюцию 25/25 Совета по правам человека.

<sup>8</sup> OHCHR, "Torn apart: the human rights dimension of the involuntary separation of Korean families" (Geneva, 2016).



### **С. Группа независимых экспертов по вопросу об ответственности**

13. Корейская Народно-Демократическая Республика отказалась сотрудничать с группой независимых экспертов по вопросу об ответственности за нарушения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, учрежденной в соответствии с резолюцией 31/18 Совета по правам человека. Эта группа представила свои рекомендации в добавлении к докладу Специального докладчика Совету по правам человека в феврале 2017 года<sup>9</sup>. Группа особо отметила важность применения многовекторного и всеобъемлющего подхода к принятию мер в связи с нарушениями прав человека при соблюдении международных норм и стандартов и, в частности, особо упомянула о необходимости привлечения лиц, ответственных за нарушения, к ответственности через Международный уголовный суд или специальный международный трибунал. Кроме того, группа рекомендовала проводить скоординированные и всеохватные консультации с жертвами и другими соответствующими заинтересованными сторонами для выяснения их мнений относительно привлечения к ответственности. Группа также призвала Совет по правам человека и Генеральную Ассамблею укрепить УВКПЧ, выделив ему дополнительные ресурсы, с целью повысить эффективность усилий по мониторингу и документальному учету, прилагаемых им в настоящее время в соответствии с международными нормами и стандартами. В частности, речь шла о том, чтобы способствовать проведению оценки имеющейся информации и доказательств экспертами в области международного уголовного правосудия для выявления пробелов и разработке возможных стратегий проведения расследований и осуществления судебного преследования, а также подходящих концептуальных моделей международного суда или суда, который действовал бы при международной поддержке. Совет по правам человека в своей резолюции 34/24 постановил укрепить потенциал УВКПЧ, чтобы способствовать наращиванию текущих усилий по мониторингу и документальному учету и созданию центрального хранилища информации и доказательств в целях разработки возможных стратегий для использования в рамках любого будущего процесса по привлечению виновных к ответственности. Специальный докладчик будет пристально следить за осуществлением резолюции.

### **Д. Правозащитные механизмы Организации Объединенных Наций**

14. Хотя Корейская Народно-Демократическая Республика не признает мандаты, о которых говорится выше, в последнее время она предпринимает шаги для налаживания взаимодействия с другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций. 6 декабря 2016 года страна ратифицировала пятый основной международный договор по правам человека — Конвенцию о правах инвалидов<sup>10</sup>. Специальный докладчик приветствовал ратификацию Конвенции, настоятельно призвав власти использовать эту возможность, чтобы

<sup>9</sup> См. A/HRC/34/66/Add.1.

<sup>10</sup> Ранее был ратифицирован ряд других основных международных договоров в области прав человека, а именно: Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенция о правах ребенка.

рассмотреть вопрос о других формах дискриминации, которой могут подвергаться определенные социальные группы<sup>11</sup>.

15. По приглашению властей страны 3–8 мая 2017 года Корейскую Народно-Демократическую Республику с официальным визитом посетила Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов. В ходе визита ей удалось пообщаться с рядом должностных лиц, в том числе из Министерства здравоохранения и Корейской федерации по защите инвалидов, и посетить несколько объектов в Пхеньяне и Пончхоне в провинции Хванхэ-Намдо. Она особо отметила прогресс, достигнутый в некоторых областях, в частности признание официального статуса корейского жестового языка. Вместе с тем она отметила распространенность медицинской модели инвалидности, которая усиливает стигматизацию инвалидов в обществе. Она также ответила согласием на просьбу правительства оказать техническую помощь в вопросах, касающихся создания доступной среды и соблюдения международных стандартов в области универсального дизайна<sup>12</sup>. Специальный докладчик по вопросу о правах инвалидов должна представить Совету по правам человека выводы и рекомендации по итогам этой поездки в марте 2018 года.

16. В ноябре 2017 года планируется рассмотреть национальный доклад Корейской Народно-Демократической Республики Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Перечень вопросов, который был подготовлен предсессионной рабочей группой, включал вопросы к властям о конкретных мерах, принимаемых для запрещения дискриминации в отношении женщин в публичной и частной сферах; наличии доступа к услугам адвоката и других важнейших элементах доступа женщин к правосудию; защите женщин, вернувшихся из-за границы; и защите жертв торговли людьми (см. CEDAW/C/PRK/Q/2–4). В сентябре 2017 года будет рассмотрен доклад страны Комитету по правам ребенка. Перечень вопросов, утвержденный предсессионной рабочей группой, включал вопросы о мерах, принимаемых властями для защиты детей от пыток и назначения надлежащего наказания виновным; для обеспечения того, чтобы дети, которые покидают страну без разрешения, не подвергались наказанию; и для публикации последних дезаггегрированных статистических данных о числе и положении детей, содержащихся под стражей, в том числе в лагерях для политических заключенных, а также, среди прочих групп, детей, страдающих от недоедания, и детей некорейского этнического происхождения (см. CRC/C/PRK/Q/5). Специальный докладчик рекомендует договорным органам продолжать взаимодействовать с Корейской Народно-Демократической Республикой и изучить возможность организации поездки на места для проведения детальной оценки потребностей и выявления областей, в которых не хватает потенциала.

17. Корейской Народно-Демократической Республике следует максимально использовать возможности, которые открываются благодаря ратификации Конвенции о правах инвалидов, визиту Специального докладчика по правам инвалидов и рассмотрению докладов страны Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитетом по правам ребенка. В частности, правительству следует использовать те источники специальных знаний, доступ к которым оно имеет благодаря специальным процедурам Совета по правам

<sup>11</sup> OHCHR, “Use disability convention to boost human rights in North Korea-UN expert”, 20 December 2016. См. по адресу: [www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21051&LangID=E](http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21051&LangID=E).

<sup>12</sup> OHCHR, “End of mission statement by the United Nations Special Rapporteur on the rights of persons with disabilities, Ms. Catalina Devandas-Aguilar, on her visit to the DPRK”, 8 May 2017. См. по адресу: [www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21610&LangID=E](http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21610&LangID=E).

человека и договорным органам, для обсуждения возможностей получения технической помощи, которая была бы полезной ему при разработке законодательства и государственной политики, соответствующих правам человека. Кроме того, стране следует публиковать последние национальные статистические данные, которые могут быть подспорьем в разработке программ укрепления потенциала, предусматривающих конкретные цели, сроки и показатели результативности, которые можно использовать для мониторинга и оценки.

18. Неясно, прилагают ли власти какие-либо усилия для оценки хода осуществления многочисленных рекомендаций, с которыми Корейская Народно-Демократическая Республика согласилась в ходе последнего цикла универсального периодического обзора в 2014 году<sup>13</sup>. Страна заявила о «проведении широких консультаций с соответствующими национальными учреждениями и организациями»<sup>14</sup>. Необходима дополнительная информация о том, как проходили эти консультации и требуется ли техническая поддержка со стороны Организации Объединенных Наций. Ранее принятые меры, такие как введение в действие в 2010 году Закона о защите и поощрении прав женщин, показали, что универсальный периодический обзор и другие механизмы могут стимулировать внесение конкретных изменений в национальное законодательство в области прав человека. В стратегических рамках сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и правительством Корейской Народно-Демократической Республики на период 2017–2012 годов соответствующие рекомендации были учтены в стратегических приоритетах страновой группы и был оговорен порядок отслеживания хода их осуществления совместно с правительством<sup>15</sup>. Кроме того, прогресс в осуществлении рекомендаций, принятых по итогам универсального периодического обзора, отслеживают несколько неправительственных организаций, базирующихся за пределами страны<sup>16</sup>. Специальный докладчик приветствует эти усилия и призывает власти прилагать усилия для выполнения рекомендаций, с которыми они согласились, в том числе, сообразно обстоятельствам, на основе технического сотрудничества с соответствующими структурами Организации Объединенных Наций. Некоторые шаги, включая, например, присоединение к остальным международным документам по правам человека, обеспечение транспарентности при распределении гуманитарной помощи и принятие мер для облегчения поездок граждан страны за рубеж, могут быть сделаны незамедлительно, поскольку они не требуют дополнительных финансовых ресурсов. Другие рекомендации, с которыми правительство согласилось — в частности, об укреплении потенциала национальных учреждений по защите и поощрению прав человека — открывают возможности для диалога и технической поддержки со стороны международного сообщества. Государства — члены Организации Объединенных Наций несут важную ответственность — добиваться того, чтобы эти рекомендации воплотились в конкретные действия. Универсальный периодический обзор — это одна из немногих имеющихся в настоящее время платформ для обширного предметного анализа положения с правами человека в странах и обмена передовым опытом. Однако выразить согласие с рекомендациями — это ничего не значащий шаг, если за ним не следует их последовательное выполнение, и

<sup>13</sup> Список рекомендаций, которые были вынесены по итогам универсального периодического обзора и с которыми Корейская Народно-Демократическая Республика согласилась, см. по адресу: [www.upr-info.org/sites/default/files/document/korea\\_dpr/session\\_19\\_-\\_april\\_2014/a\\_hrc\\_wg.6\\_19\\_prk\\_1\\_annex\\_e.pdf](http://www.upr-info.org/sites/default/files/document/korea_dpr/session_19_-_april_2014/a_hrc_wg.6_19_prk_1_annex_e.pdf).

<sup>14</sup> Там же.

<sup>15</sup> См. по адресу: <http://kp.one.un.org/content/dam/unct/dprk/docs/DPRK%20UN%20Strategic%20Framework%202017-2021%20-%20FINAL.pdf>.

<sup>16</sup> См. по адресу: [http://www.nkdb.org/en/news/notice\\_list.php?board=notice\\_en&act=view&no=109&page=1&search\\_mode=&search\\_word=&cid=&goUrl=/en/news/notice\\_list.php](http://www.nkdb.org/en/news/notice_list.php?board=notice_en&act=view&no=109&page=1&search_mode=&search_word=&cid=&goUrl=/en/news/notice_list.php).

государствам-членам следует продолжать отслеживать прогресс в период после проведения обзора и при необходимости предлагать свою техническую и финансовую поддержку.

19. Специальный докладчик призывает страновую группу в Корейской Народно-Демократической Республике продолжать взаимодействовать с властями для оценки хода осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам универсального периодического обзора. Он рекомендует, чтобы сотрудничество в этих вопросах основывалось на руководящих принципах инициативы «Права прежде всего», одобренной Генеральным секретарем в 2013 году и направленной на предотвращение серьезных нарушений прав человека. Это включает, в числе других требований, расширение доступа к группам, которые в наибольшей степени страдают от перебоев в распределении продуктов питания и оказании медицинской помощи. В частности, отслеживание выполнения рекомендаций, касающихся здравоохранения, должно осуществляться в тесном сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения, по последним оценкам которой 11 000 детей и 271 000 взрослых в Корейской Народно-Демократической Республике больны туберкулезом<sup>17</sup>. По данным Всемирной продовольственной программы, 25,4 процента детей в детских садах, работающих при ее поддержке, по-прежнему страдают от задержки роста<sup>18</sup>. Эти статистические данные идут вразрез с обязательством расширить доступ к базовой медицинской помощи и питанию для детей, которое правительство взяло на себя в ходе последнего универсального периодического обзора. Кроме того, учитывая отсутствие общедоступных официальных сведений о пенитенциарной системе и ограничения на доступ независимых наблюдателей, одним из приоритетных вопросов следует считать вопрос о положении лиц, содержащихся под стражей. Из-за уязвимости страны перед стихийными бедствиями лица, содержащиеся под стражей, могут подвергаться еще большей опасности. После тайфуна «Лайонрок», обрушившегося на страну в сентябре 2016 года, Специальный докладчик обратился к властям с настоятельным призывом обеспечить гуманитарным работникам полный доступ в тюрьмы и другие учреждения, в которых находились лица из уязвимых групп населения, в провинциях на северо-востоке страны. Он напоминает о том, что после проведения универсального периодического обзора правительство без каких-либо оговорок согласилось с рекомендацией 61, в которой содержался настоятельный призыв к нему «продолжать уделять первоочередное внимание уязвимым группам населения при распределении международной помощи». Специальный докладчик высоко оценивает целенаправленную работу сотрудников Организации Объединенных Наций на местах, направленную на улучшение условий жизни всех людей в Корейской Народно-Демократической Республике. Он также понимает трудности с доступом к некоторым целевым группам населения и призывает правительство воспользоваться присутствием структур системы Организации Объединенных Наций и обеспечить им доступ к более многочисленной части населения. Специальный докладчик готов тесно сотрудничать со страновой группой и Канцелярией координатора-резидента и гуманитарного координатора для решения этих проблем.

<sup>17</sup> См. по адресу: [https://extranet.who.int/sree/Reports?op=Replet&name=/WHO\\_HQ\\_Reports/G2/PROD/EXT/TBCountryProfile&ISO2=KP&outtype=html](https://extranet.who.int/sree/Reports?op=Replet&name=/WHO_HQ_Reports/G2/PROD/EXT/TBCountryProfile&ISO2=KP&outtype=html).

<sup>18</sup> World Food Programme (WFP), “WFP DPR Korea country brief”, March 2017.

#### **IV. Поездки на места Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

20. После представления своего предыдущего доклада Генеральной Ассамблее Специальный докладчик совершил три официальных поездки. В ходе первой поездки он посетил Республику Корея с 16 по 22 ноября 2016 года и Японию с 23 по 25 ноября 2016 года. Специальный докладчик встретился с государственными должностными лицами в обеих странах, представителями местной структуры УВКПЧ в Сеуле, представителями неправительственных организаций, правозащитниками и дипломатами. В Республике Корея Специальный докладчик также посетил центры расселения для граждан Корейской Народно-Демократической Республики, включая одно учреждение для женщин. Он побеседовал с несколькими лицами, находящимися в этих учреждениях. В Республике Корея и Японии он также пообщался с родственниками лиц, которые были похищены Корейской Народно-Демократической Республикой и о судьбе и местонахождении которых по-прежнему ничего не известно<sup>19</sup>.

21. С 31 мая по 4 июня 2017 года Специальный докладчик посетил Камбоджу, чтобы принять участие в региональном диалоге гражданского общества, посвященном правам человека в контексте гуманитарной деятельности и усилий по миростроительству. В дискуссии приняли участие представители ряда неправительственных организаций, занимающихся вопросами предотвращения конфликтов и оказанием гуманитарной помощи, в том числе нескольких организаций, работающих в Корейской Народно-Демократической Республике. Участники совещания уделили особое внимание информационно-просветительским инициативам, которые гражданское общество реализует для содействия диалогу с Корейской Народно-Демократической Республикой, расширения межличностных контактов и оказания технической помощи в целях улучшения доступа к продовольствию и основным услугам. Специальный докладчик приветствует эти усилия и рекомендует гуманитарным и религиозным организациям продолжать налаживать связи с властями и использовать эти связи как отправную точку для работы по расширению прав лиц, в интересах которых осуществляются проекты оказания технической помощи. Специальный докладчик также отмечает, что в Корейской Народно-Демократической Республике практически невозможно достать важнейшие документы по правам человека на английском и корейском языках, включая информацию о структуре системы Организации Объединенных Наций и тексты международных договоров, Устава Организации Объединенных Наций и даже Всеобщей декларации прав человека. Специальный докладчик призывает систему Организации Объединенных Наций в области прав человека и страновую группу широко распространять эти документы в рамках программ сотрудничества с правительством. Распространение этих документов может также создать возможность для расширения доступа сотрудников государственных органов к электронным системам хранения данных, с тем чтобы выровнять ситуацию в этой области с ситуацией в других странах, находящихся на аналогичном уровне развития.

22. С 17 по 21 июля 2017 года Специальный докладчик посетил Республику Корея. В ходе поездки он встречался с представителями правительства, Национального собрания, местной структуры УВКПЧ, дипломатического корпуса и гражданского общества. В ходе этого визита Специальный докладчик встре-

<sup>19</sup> OHCHR, "North Korea: UN Expert calls for a people-centred approach", 25 November 2016. См. по адресу: [www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20937&LangID=E](http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=20937&LangID=E).

тился с лицами, которые покинули Корейскую Народно-Демократическую Республику, в том числе с мужчиной, который желает вернуться. Во время этой поездки он также посетил центр расселения для мужчин, которые недавно прибыли из Корейской Народно-Демократической Республики. Специальный докладчик приветствовал инициативу президента Муна, направленную на возобновление диалога с властями в Пхеньяне, и подчеркнул, что права человека должны быть одним из главных вопросов на повестке дня двусторонних переговоров. Опираясь на показания очевидцев и другую полученную им информацию, он также вновь заявил, что глубоко обеспокоен ситуацией в Корейской Народно-Демократической Республике<sup>20</sup>. Специальный докладчик планирует до конца 2017 года еще раз посетить регион Северо-Восточной Азии.

## **V. Последние события, произошедшие в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике**

23. В ходе своих поездок на места Специальному докладчику удалось собрать ряд свидетельских показаний от мужчин и женщин, которые покинули Корейскую Народно-Демократическую Республику в конце 2016 и начале 2017 годов. Он был информирован о том, что в первые шесть месяцев 2017 года в Республику Корея прибыло 650 граждан Корейской Народно-Демократической Республики, из которых 84 процента составляли женщины<sup>21</sup>. Это на 18 процентов меньше, чем за аналогичный период 2016 года, что может свидетельствовать об ужесточении пограничного контроля. Большинство свидетелей, с которыми общался Специальный докладчик, были выходцами из северных провинций Северная Хамгён и Янгандо, а некоторые из них проживали в Пхеньяне. Хотя эти беседы не позволили провести всеобъемлющую оценку положения на всей территории страны, особенно во внутренних провинциях, они, наряду с информацией из других источников, помогли составить представление о развитии ситуации в пяти основных областях: условия содержания под стражей, принудительное разлучение семей, право на питание, воздействие коррупции на права человека и свобода информации.

### **A. Положение лиц, содержащихся под стражей**

24. Специальный докладчик получил свидетельские показания, указывающие на то, что в лагерях для политических заключенных повсеместно царит атмосфера страха. Чувство страха настолько сильно, что, если кто-то пропадает без вести, люди автоматически считают, что он был отправлен в один из лагерей, которые, согласно сообщениям, продолжают функционировать (лагеря №№ 14, 15, 16 и 25). Как сказал один мужчина, покинувший страну в 2017 году, «все северокорейцы с детства знают о существовании лагерей для политзаключенных. Мы знаем, что, если кто-то пропал, он скорее всего был отправлен в один из этих лагерей. Один мой друг был задержан в 2014 году за то, что он пользовался спутниковым телефоном китайского производства, и с тех пор я его не видел». Информации о положении лиц, содержащихся в этих тюрьмах, мало, но, по данным доклада Комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике за 2014 год, их численность составляет от 80 000 до 120 000 человек (см. A/HRC/25/63). В прошлом правительство заявило, что «политических тюремных лагерей» не

<sup>20</sup> OHCHR, “UN Special Rapporteur urges Seoul and Pyongyang to discuss human rights”, 27 July 2017. См. по адресу: [www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21913&LangID=E](http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21913&LangID=E).

<sup>21</sup> Данные предоставлены властями Республики Корея.

существует и что информация о них полностью сфабрикована, добавив, что «лица, приговоренные к наказанию в виде перевоспитания трудом на основании Уголовного кодекса страны, [отбывают] срок своего наказания в исправительных учреждениях» (см. A/HRC/27/10, пункт 60). Специальный докладчик подчеркивает, что, согласно положениям договоров по правам человека, которые были ратифицированы страной, ее власти должны представлять точные статистические данные обо всех содержащихся под стражей лицах и об условиях их содержания. Тот факт, что правительство отрицает факт существования лагерей для политических заключенных, не отменяет необходимости представления им информации о находящихся в его ведении «исправительных учреждениях» и необходимости предоставления доступа к ним.

25. Поступают сообщения об ужасающих условиях содержания в пересыльных тюрьмах вблизи границы с Китаем. Один мужчина, высланный обратно из Китая в 2016 году, сообщил Специальному докладчику, что «в пересыльных тюрьмах с людьми обращаются как со скотом и всех часто избивают. Охранники говорили нам, что мы всего лишь человеческие отбросы». Одна принудительно репатриированная женщина рассказала Специальному докладчику о надругательствах, которым она подверглась, когда в ноябре 2012 года вместе со своими дочерьми на месяц попала в пересыльную тюрьму в Чхонджине. Она рассказывала: «Руки и ноги у нас были настолько ледяными, что мы не могли спать. Санитарные условия были чудовищными, и кормили нас только кукурузой. Моей младшей дочери давали подогретую соленую воду и ложку, которой она не умела пользоваться». По словам этой женщины, которая пыталась бежать из страны несколько раз, к тому времени, когда в марте 2017 года ей наконец удалось покинуть страну, ситуация не улучшилась и женщины по-прежнему подвергались жестокому обращению со стороны тюремных работников. Ее рассказ подтверждает информацию об обращении с высланными обратно женщинами, полученную Специальным докладчиком из внешних источников, а именно, что эти женщины часто содержатся в антисанитарных условиях и подвергаются избиениям во время допросов и содержания под стражей<sup>22</sup>. Сообщается, что в пересыльных тюрьмах широко распространено сексуальное и гендерное насилие, включая личные досмотры, сопровождающиеся противоправными посягательствами, и насильственные действия сексуального характера. По этой же информации, женщины, которые в последние годы были принудительным образом репатриированы из Китая, убеждены, что любая женщина, о которой становится известно, что она беременна, подвергается насильственному прерыванию беременности, хотя из-за стыда и секретности, связанных с этой практикой, сбор точных статистических данных о случаях принудительных абортов затруднен. Такая практика идет вразрез не только с положениями международных договоров по правам человека, которые были ратифицированы Корейской Народно-Демократической Республикой, но и с принятым в 2012 году Уголовно-процессуальным кодексом, который предусматривает запрет на пытки (статья 166). Специальный докладчик обеспокоен этими сообщениями и призывает власти применять национальные и международные гарантии защиты лиц, содержащихся под стражей, в частности женщин и детей, от жестокого обращения.

<sup>22</sup> В этой связи следует отметить недавние призывы «Хьюман райтс уотч» к защите возвращающихся из Китая лиц, которые, как установила эта организация, «регулярно подвергаются пыткам во время допросов о том, что они делали за рубежом». См. Human Rights Watch, “South Korea: seek help from North Korean refugees in China”, 29 июня 2017 года. См. по адресу: [www.hrw.org/news/2017/06/29/south-korea-seek-help-north-korean-refugees-china](http://www.hrw.org/news/2017/06/29/south-korea-seek-help-north-korean-refugees-china).

26. Специальный докладчик получил неподтвержденные сообщения о том, что власти принимают некоторые меры для улучшения условий содержания под стражей. Например, согласно сообщениям, Канцелярии Прокурора ранее было поручено провести проверки в ряде мест лишения свободы, после чего были освобождены некоторые женщины, находившиеся на поздних сроках беременности. Кроме того, есть данные о том, что в 2010 и 2015 годах Министерство народной обороны издало две директивы, направленные на решение проблемы нарушения прав человека в местах лишения свободы. По этим данным, в директиве 2010 года содержится настоятельный призыв к должностным лицам воздерживаться от нарушения прав задержанных лиц в ходе допросов и говорилось о том, что граждане могут подавать жалобы. В директиве 2015 года, по сообщениям, речь шла об ответственности тюремного персонала за случаи смерти лиц во время содержания под стражей. Если эти данные подтверждаются, то это отрядный шаг вперед. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство представить тексты этих директив, если они действительно были изданы, а также тексты любых законов и положений о защите лиц, содержащихся под стражей. Дальнейшее взаимодействие с такими организациями, как Международный комитет Красного Креста, также может помочь правительству разработать последовательную политику в отношении контроля за регулярным представлением информации об условиях содержания под стражей.

27. После того, как 19 июня 2017 года погиб гражданин Соединенных Штатов Отто Уормбир, приговоренный к 15 годам лишения свободы за подготовку враждебных актов против государства, возникли вопросы об условиях содержания под стражей иностранцев. Г-н Уормбир был арестован в январе 2016 года и лишен возможности воспользоваться такими основными правами, как право на контакты с консульскими должностными лицами и право на услуги независимого адвоката. По имеющейся информации, власти заявили, что г-н Уормбир заразился ботулизмом и в марте 2016 года, после того как тюремный персонал дал ему снотворное, впал в кому, в которой он находился и при его освобождении через 15 месяцев. Врачи в Соединенных Штатах заявили, что Уормбир претерпел обширную атрофию мозговой ткани и не обнаружили подтверждения той информации, с которой выступили власти Корейской Народно-Демократической Республики<sup>23</sup>. Вскоре после его освобождения Специальный докладчик издал заявление, в котором обратил особое внимание на то, что лица, содержащиеся под стражей в Корейской Народно-Демократической Республике, лишены доступа к адекватным медицинским услугам, и призвал правительство разъяснить обстоятельства, приведшие к тому, что г-н Уормбир впал в кому<sup>24</sup>.

28. 9 августа в Корейской Народно-Демократической Республике по гуманитарным соображениям был освобожден из-под стражи гражданин Канады Хён Су Лим. Г-н Лим был задержан в феврале 2015 года по обвинению в подготовке враждебных актов против государства. Специальный докладчик приветствовал его освобождение<sup>25</sup>, но при этом заявил, что он по-прежнему обеспокоен положением нескольких иностранных граждан, которые все еще содержатся

<sup>23</sup> Jason Hanna, Joshua Berlinger and Emanuella Grinberg, "Doctors: Eex-North Korea detainee Otto Warmbier has severe brain injury", CNN, 16 June, 2017. См. по адресу: <http://edition.cnn.com/2017/06/15/politics/otto-warmbier-north-korea/index.html>

<sup>24</sup> OHCHR, "US student case is reminder of prison conditions in North Korea- UN rights expert", 16 June 2017. См. по адресу: <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21761&LangID=E>.

<sup>25</sup> OHCHR, "UN rights expert welcomes release of Canadian pastor in North Korea", 11 August 2017. См. по адресу: <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21960&LangID=E>.



под стражей в Пхеньяне, в том числе шести граждан Республики Корея и трех граждан Соединенных Штатов. Как государство — участник Венской конвенции о консульских сношениях Корейская Народно-Демократическая Республика обязана предоставлять иностранным заключенным необходимые гарантии защиты. Например, согласно статье 36 Венской конвенции задержанные иностранные граждане в государстве пребывания имеют право свободно сноситься с консульскими должностными лицами и иметь доступ к ним, а также право на получение юридического представительства при их содействии. Поскольку Специальный докладчик лишен возможности напрямую взаимодействовать с Корейской Народно-Демократической Республикой по этим делам, ему сложно проверить, в какой степени правительство выполняет эти обязательства.

## **В. Похищения и разлученные семьи**

29. В ходе своих поездок Специальный докладчик встретился с семьями граждан Республики Корея и Японии, похищенных Корейской Народно-Демократической Республикой. Политическая напряженность затрудняет достижение прогресса в этой области, и на сегодняшний день пропавшими без вести по-прежнему числятся 12 граждан Японии и 516 граждан Республики Корея. В мае 2014 года в Стокгольме Корейская Народно-Демократическая Республика и Япония договорились учредить специальный комитет по расследованию для установления местонахождения похищенных японцев и других лиц японского происхождения в Корейской Народно-Демократической Республике. Это расследование было приостановлено в ответ на санкции, введенные Японией в одностороннем порядке против Корейской Народно-Демократической Республики после возобновления ядерных испытаний в начале 2016 года. Что касается Республики Корея, то, поскольку переговоры о воссоединении семей в настоящее время не ведутся и другие официальные каналы связи между двумя странами практически не функционируют, нет возможностей ни для обсуждения случаев похищения людей, ни для включения похищенных лиц в списки тех, кто имеет право на воссоединение, как это было в прошлом.

30. После окончания Корейской войны 129 616 жителей Республики Корея зарегистрировались в качестве кандидатов на воссоединение со своими родственниками, проживающими в Корейской Народно-Демократической Республике. После межкорейского саммита, проведенного в июне 2000 года, в общей сложности 2325 семей смогли хотя бы однажды встретиться со своими родственниками. Вместе с тем более половины лиц, ходатайствовавших о воссоединении, умерли, так и не восстановив контакты со своими родственниками, и большинство из тех, кто пока остается в живых, — это лица в возрасте старше 80 лет<sup>26</sup>. Мероприятия по воссоединению семей были приостановлены в начале 2016 года, после эскалации политической и военной напряженности, из-за чего две страны так и не смогли согласовать график встреч<sup>27</sup>. В одном из публичных заявлений Специальный докладчик призвал власти обеих Корей рассматривать воссоединение с семьями как право всех лиц, пока остающихся

<sup>26</sup> OHCHR, “Torn apart”.

<sup>27</sup> Недавнее избрание профессора Пак Кюн Со председателем национального Общества Красного Креста в Республике Корея представляет собой позитивный сдвиг. Он много раз посещал Корейскую Народно-Демократическую Республику в составе гуманитарных миссий и остается твердым сторонником межкорейского диалога.

в живых, и обеспечить дальнейшую организацию встреч без каких-либо условий, чтобы облегчить страдания пожилых родственников<sup>28</sup>.

31. Процесс разлучения корейских семей продолжается, принимая новые формы и затрагивая новые категории жертв. Совсем недавно новая форма принудительного разлучения возникла в результате волны принудительной репатриации из Китая граждан Корейской Народно-Демократической Республики, у многих из которых остались родственники в Китае и Республике Корея. В период с декабря 2016 года по июль 2017 года Специальный докладчик получил большое число сообщений о случаях принудительной репатриации, включая несколько случаев репатриации детей в возрасте до 16 лет. По оценкам организаций гражданского общества, по состоянию на июль 2017 года в тюрьмах повсюду в Китае могли находиться до 200 граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которых планировалось репатриировать. Китайские власти считают граждан Корейской Народно-Демократической Республики, следующих транзитом через территорию Китая, экономическими мигрантами, которые не нуждаются в особой защите, за исключением тех случаев, когда есть основания полагать, что они являются жертвами сетей, занимающихся торговлей людьми. Специальный докладчик хотел бы продолжить обсуждение этого вопроса с Китаем с целью добиться того, чтобы эти лица, которые в случае принудительной репатриации рискуют подвергнуться пыткам и жестокому обращению, пользовались защитой, на которую они имеют право в соответствии с нормами международного гуманитарного права и национального законодательства Китая<sup>29</sup>. Такая защита должна гарантироваться вне зависимости от того, по какой причине люди покидают Корейскую Народно-Демократическую Республику. Специальный докладчик настоятельно призывает Китай решать эту проблему с учетом специфики каждого конкретного случая и обеспечивать, в частности, чтобы принцип невыдворения применялся ко всем задержанным гражданам Корейской Народно-Демократической Республики, что также согласуется с рекомендациями, вынесенными Китаю и другим заинтересованным сторонам в докладе Комиссии по расследованию за 2014 год.

32. К числу других форм разлучения семей, о которых Специального докладчика информировали во время его последней поездки в Республику Корея, относится случай с 12 женщинами из Корейской Народно-Демократической Республики. В апреле 2016 года эти женщины вместе с руководителем-мужчиной прибыли в Республику Корея из Китая, где они работали в ресторане. Корейская Народно-Демократическая Республика обвинила Республику Корея в их похищении и потребовала их возвращения в качестве условия для возобновления встреч между членами разлученных семей. В июле 2017 года правительство Корейской Народно-Демократической Республики представило письменный ответ на публичное заявление Специального докладчика, в котором содержался настоятельный призыв к возобновлению встреч между членами разлученных семей<sup>30</sup>, напомнив о положении этих женщин и настойчиво повторив, что считает их исчезновение насильственным. Специальному докладчику сообщили, что эти женщины не содержатся под стражей, и он продолжает наблюдать за развитием этой ситуации. Он получил противоречивую информа-

<sup>28</sup> OHCHR, “UN expert backs moves to restart family reunions within two months”, 13 June 2017. См. по адресу: [www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21732&LangID=E](http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=21732&LangID=E).

<sup>29</sup> По данным доклада Комиссии по расследованию за 2014 год и последующего мониторинга Организации Объединенных Наций, лица, возвращающиеся в Корейскую Народно-Демократическую Республику, систематически подвергаются пыткам и жестокому обращению вне зависимости от того, почему они покинули страну.

<sup>30</sup> OHCHR, “UN expert backs move to restart Korea family reunions within two months”.

цию об обстоятельствах их отъезда из Китая, включая сообщения о том, что некоторые члены группы, возможно, не до конца поддерживали идею о массовом побеге. Необходимо, чтобы правительства соответствующих стран продолжили рассмотрение этого дела, и главным соображением при этом должно быть благополучие этих женщин и их семей. Специальный докладчик будет и далее сотрудничать с властями обеих Корей, добиваясь должного учета краткосрочных и долгосрочных потребностей этих женщин и их семей в защите, а также должного рассмотрения вопроса о восстановлении контактов.

33. Во время своего последнего визита в Республику Корея Специальный докладчик встретился с мужчиной, который желает вернуться в Корейскую Народно-Демократическую Республику, где остались его жена и сын. Этот мужчина бежал в 2014 году, но готов вернуться на родину, чтобы воссоединиться со своей семьей, — хотя и сознает, что ему грозит наказание за выезд из страны без соответствующего разрешения. Специальный докладчик был также информирован о том, что на родину желает вернуться одна женщина. Как и в случае со всеми гражданами Республики Корея, согласно Закону о национальной безопасности лицам, которые хотели бы вернуться, запрещено устанавливать официальные контакты с Корейской Народно-Демократической Республикой без согласия властей или демонстрировать свою связь с этой страной<sup>31</sup>. Специальный докладчик напоминает о том, что ограничения права на свободу передвижения должны отвечать нормам международного права и должны быть обусловлены императивными соображениями государственной безопасности. Он призывает Республику Корея рассматривать дела лиц, желающих вернуться в Корейскую Народно-Демократическую Республику, в индивидуальном порядке, ставя превыше всего благополучие этих лиц и их право на семейную жизнь.

### **С. Право на питание**

34. В Корейской Народно-Демократической Республике по-прежнему крайне остро стоит проблема отсутствия продовольственной безопасности. Страна включена в составленный Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций перечень из 37 государств, которые из-за хронической нехватки продовольствия нуждаются во внешней помощи<sup>32</sup>. Международный исследовательский институт по разработке продовольственной политики включил Корейскую Народно-Демократическую Республику в число государств, в которых неизменно высок уровень голода: 41,6 процента населения недоедает (базисные годы: 2014–2016) и 17,9 процента детей страдают от задержки роста (базисные годы: 2011–2015)<sup>33</sup>. В марте 2017 года страновая группа Организации Объединенных Наций констатировала, что хроническое отсутствие продовольственной безопасности связано с рядом неудовлетворенных гуманитарных потребностей. Например, большинство детей в возрасте до 2 лет и половина беременных и кормящих женщин питаются недостаточно разнообразно. Кроме того, 3,5 миллиона человек не имеют доступа к безопасной пить-

<sup>31</sup> В своих заключительных замечаниях по четвертому периодическому докладу Республики Корея (2 декабря 2015 года) Комитет по правам человека отметил, что статья 7 этого закона в непропорционально большой степени ограничивает право на свободу мнений и их свободное выражение, см. CCPR/C/KOR/CO/4.

<sup>32</sup> Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), Global Information and Early Warning System, Countries requiring external assistance for food database, December 2016. См. по адресу: [www.fao.org/gIEWS/country-analysis/external-assistance/en/](http://www.fao.org/gIEWS/country-analysis/external-assistance/en/).

<sup>33</sup> International Food Policy Research Institute, Global Hunger Index database; см. по адресу: <http://www.ifpri.org/topic/global-hunger-index>.

евой воде, санитарным удобствам и средствам гигиены, в том числе в школах и медицинских учреждениях<sup>34</sup>.

35. В провинциях Северная и Южная Пхёнъян и Северная и Южная Хванхэ в первой половине 2017 года выпало мало осадков, что может привести к сокращению урожая некоторых сельскохозяйственных культур на 30–50 процентов. В конце июня учреждения Организации Объединенных Наций провели в провинции Южная Хванхэ осмотр водохранилищ, в которых, как сообщалось, объем воды был значительно ниже расчетного<sup>35</sup>. Благодаря дождям, прошедшим в июле 2017 года, ситуация несколько улучшилась, однако сажать новые посевы, которые успели бы вызреть к осени, уже было поздно, и, по всей вероятности, в 2017/2018 году потребности в импорте зерновых возрастут<sup>36</sup>. По сообщениям, из-за засухи размер государственных пайков, которые в настоящее время получают 70 процентов населения, уменьшился с 400 граммов продовольствия на человека в день до 300 граммов, что гораздо ниже целевого показателя в 573 грамма<sup>37</sup>.

36. Хронические недостатки в работе государственной системы распределения, которая является наследием голода, разразившегося в стране в 1990-х годах, усугубляют отсутствие продовольственной безопасности и вынуждают население прибегать к различным новым способам выживания, используя обширный и продолжающий расти неформальный сектор. По всей видимости, ситуация особенно тяжела в северных провинциях, которые в последние годы страдают от циклов сильной засухи и наводнений. Женщина из провинции Северная Хамгён сообщила Специальному докладчику, что «государственная система распределения не работает, и пайки не распределяются справедливо. Каждый вынужден как-то добывать пропитание, поэтому люди выращивают продовольственные культуры в горах либо идут на больший риск, ведя торговлю с Китаем». Согласно последним сообщениям о государственной системе распределения, она не обеспечивает недискриминационного и равного доступа к продуктам питания; многие люди либо вообще не охвачены этой системой, либо получают пайки нерегулярно или в недостаточном объеме<sup>38</sup>.

37. Специальному докладчику сообщили, что в ответ на призыв собрать 142 млн долл. США для оказания гуманитарной помощи Корейской Народно-Демократической Республике системе Организации Объединенных Наций удалось к концу 2016 года мобилизовать лишь 115 млн долл. США<sup>39</sup>. Целевого показателя не удалось достичь из-за снижения интереса со стороны доноров и неблагоприятных политических обстоятельств. Сообщалось также, что международные санкции создают значительные технические препятствия для осу-

<sup>34</sup> Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, “DPR Korea Needs and Priorities”, March 2017. См. по адресу: [reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/DPRK%20Needs%20and%20Priorities%202017.pdf](http://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/DPRK%20Needs%20and%20Priorities%202017.pdf).

<sup>35</sup> Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, “Asia and the Pacific: weekly regional humanitarian snapshot (18–24 July 2017)”. См. по адресу: <http://reliefweb.int/report/philippines/asia-and-pacific-weekly-regional-humanitarian-snapshot-27-june-3-july-2017>.

<sup>36</sup> FAO, “Global Information and Early Warning System on Food and Agriculture special alert No. 340: The Democratic People’s Republic of Korea”, 20 July 2017. См. по адресу: [reliefweb.int/report/democratic-peoples-republic-korea/faogiews-special-alert-no-340-democratic-people-s-republic](http://reliefweb.int/report/democratic-peoples-republic-korea/faogiews-special-alert-no-340-democratic-people-s-republic).

<sup>37</sup> Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, “Asia and the Pacific: weekly regional humanitarian snapshot (18–24 July 2017)”; см. по адресу: [reliefweb.int/report/bangladesh/asia-and-pacific-weekly-regional-humanitarian-snapshot-18-24-july-2017](http://reliefweb.int/report/bangladesh/asia-and-pacific-weekly-regional-humanitarian-snapshot-18-24-july-2017).

<sup>38</sup> Korea Institute for National Unification, *White Paper on Human Rights in North Korea 2016* (Seoul, 2016), pp. 261–270.

<sup>39</sup> Брифинг учреждений Организации Объединенных Наций, осуществляющих операции в Корейской Народно-Демократической Республике, Женева, 15 марта 2017 года.

ществления прямых переводов финансовых средств. Специальный докладчик обращается к сообществу доноров с призывом сохранять приверженность оказанию помощи Корейской Народно-Демократической Республике и призывает систему Организации Объединенных Наций обеспечивать, чтобы режим санкций не препятствовал своевременному оказанию международной помощи.

38. В своем поздравительном обращении по случаю наступления 2017 года Верховный лидер Корейской Народно-Демократической Республики объявил о начале реализации пятилетней стратегии экономического развития, и в этой связи Специальный докладчик настоятельно призывает власти должным образом учесть в этой стратегии недостатки государственной системы распределения и, в частности, обеспечить, чтобы продовольственная безопасность входила в число приоритетных задач. В рамках экономического планирования следует тщательно уравнивать расходы на удовлетворение насущных потребностей населения и расходы на оборону и безопасность и, кроме того, необходимо разработать конкретный план по решению проблемы хронического недоедания, с тем чтобы страна могла в полной мере использовать свой человеческий капитал. Стратегия развития должна, в частности, включать в себя меры, направленные на устранение неравенства в доступе к продовольствию и оказание помощи уязвимым группам. Специальный докладчик будет поддерживать предложения о предоставлении технической помощи, которые могут помочь стране скорректировать свои стратегические приоритеты для стимулирования экономического развития.

#### **D. Воздействие коррупции на права человека**

39. Во всех свидетельских показаниях, полученных Специальным докладчиком, неизменно упоминалось о взятках как способе получить доступ к общественным услугам, устроиться на работу, получить возможность совершить поездку и избежать наказания в случае ареста. Согласно сообщениям, в стране царит системная коррупция, и должностные лица в центральных органах власти и провинциях часто просят людей платить наличными или в натуральной форме, чтобы получить доступ к основным услугам. По всей видимости, существует корреляция между коррупцией и социальной изоляцией: эту связь можно проследить, например, в показаниях одной женщины, которая описала Специальному докладчику свой опыт общения с представителями государственной системы здравоохранения следующим образом: «Бесплатного медицинского обслуживания на практике не существует. Люди платят врачам сигаретами, деньгами и всем, чем могут. Меня просили платить даже за простой укол или таблетку». Другой мужчина, принудительно репатриированный из Китая в 2016 году, сообщил, что он подкупил должностных лиц в Корейской Народно-Демократической Республике, чтобы договориться об условиях наказания. Он сообщил: «Меня содержали в пересыльной тюрьме, а затем перевели в районный отдел безопасности, где мне сказали, что меня отправляют в лагерь для политических заключенных за планирование побега в Южную Корею. Поэтому я дал взятку прокурору и сотруднику Министерства народной обороны, чтобы вместо этого меня отправили в трудовой лагерь. Я дал им 3000 юаней, которые заработал в Китае». Мужчина снова покинул страну сразу после освобождения; он добавил: «Я заплатил пограничникам, чтобы обрести свободу».

40. Согласно сообщениям, распространению коррупции способствует быстрый рост неформального сектора, который вместе с тем помогает большому числу людей повысить уровень благосостояния и вести такой образ жизни, который им нравится. Эти свободы подлежат защите в соответствии со статьей 6 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

участником которого является и Корейская Народно-Демократическая Республика. По словам бывшего жителя Пхеньяна, с которым побеседовал Специальный докладчик, «вам просто нужно платить районному должностному лицу 100 долл. США всякий раз, когда вам нужно получить какое-либо разрешение: на открытие своего дела, проживание в конкретном месте или чтобы остаться в конкретном доме». Этот мужчина был управляющим компанией, что позволяло ему оставаться в рядах так называемого «среднего класса». Его дело приносило достаточно прибыли, что позволяло ему платить правительственным чиновникам, чтобы арендовать дом, водить автомобиль и ездить в другие части страны. Активизация рыночных отношений, по всей вероятности, открыла людям дополнительные возможности для того, чтобы повысить свой уровень жизни, но одновременно привела к дальнейшему укоренению коррупции и усилению неравенства.

41. Сообщения о том, что гражданские, политические, социальные и экономические права можно «купить» с помощью взятки, заставляют задаться вопросом о роли коррупции в обществе в Корейской Народно-Демократической Республике. В частности, рост коррупции является симптомом плохой структуры экономических, политических и социальных учреждений. В связи с тем, что в настоящее время в стране реализуется объявленная Верховным лидером пятилетняя стратегия экономического развития, Специальный докладчик настоятельно призывает власти признать масштабы проблемы и в то же время пользоваться возможностями, которые открывает быстрый рост неформального сектора, чтобы изучить альтернативные пути обеспечения доступа к государственным услугам. Подобные реформы могли бы включать создание хорошо структурированной и справедливой системы налогообложения, разработку коммерческого законодательства, отражающего реалии торговой деятельности, и ослабление ограничений на свободу передвижения.

## **Е. Свобода информации**

42. В Корейской Народно-Демократической Республике по-прежнему функционирует система пристального наблюдения за всеми видами коммуникации — как внутри страны, так и с внешним миром. По данным из неправительственных источников, правительство поручило одной из сетей «соседского дозора» под названием «инминбан» отслеживать, какие телепрограммы люди смотрят и какие радиопередачи слушают, и сообщать об этом Министерству народной обороны<sup>40</sup>. Специальный докладчик был информирован о недавней кампании массовых запретов на иностранные аудиовизуальные материалы. Бывший житель провинции Северная Хамгён рассказал, что в последние несколько лет правительство и местные ячейки Трудовой партии Кореи стали усиленно отслеживать доступ населения к зарубежным средствам массовой информации, в особенности радиостанциям. Мужчина из Пхеньяна сообщил, что он и его друзья с 2007 года смотрели фильмы и телепередачи, снятые в Республике Корея. Он получал эти материалы через торговцев, регулярно ездивших в Китай. В январе 2017 года он был задержан в своем доме во время полицейской облавы, и из-за риска подвергнуться суровому наказанию — вплоть до смертной казни — он подкупил сотрудников служб безопасности, чтобы получить возможность уже через несколько часов бежать из страны.

43. Несколько человек из Корейской Народно-Демократической Республики, с которыми встретился Специальный докладчик, были уверенными пользова-

<sup>40</sup> Об этой системе подробно говорится в докладе организации «Международная амнистия», озаглавленном «Connection Denied» (London, 2016, p. 42).

телями компьютера, что представляется неожиданным, учитывая государственную политику запрещения доступа в Интернет. Многие из тех, с кем побеседовал Специальный докладчик, включая лиц, которые проживали в бедных районах страны, сообщили, что, когда они жили в стране, у них были смартфоны. Иногда эти смартфоны были приобретены ими в Корейской Народно-Демократической Республике по относительно высокой цене и с соблюдением процедур официальной регистрации в правительственных органах, но большинство из них были изготовлены в Китае и ввезены оттуда контрабандным путем. По сообщениям, посредники в приграничных районах получают большие комиссионные за то, что помогают людям дозвониться за рубеж, в том числе до родственников, живущих в Китае и Республике Корея. Люди звонят из горных районов, где они могут обезопасить себя от правительственной слежки и использовать китайские сети мобильной связи. Как отметило УВКПЧ, такие каналы имеют жизненно важное значение для многих людей, поскольку они позволяют им получать денежные переводы от родственников, проживающих за границей, но в то же время многие люди платят за такие звонки непомерно большие деньги и рискуют быть пойманными властями и понести суровое наказание в виде лишения свободы<sup>41</sup>.

## VI. Выводы

44. Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике непростое и в некоторых отношениях претерпевает изменения. Хотя доступ в страну независимых наблюдателей за положением в области прав человека ограничен, продолжают поступать сообщения о систематических грубых нарушениях. Положение лиц, содержащихся под стражей, вызывает особую обеспокоенность, как и положение граждан, которых вынужденно репатрируют из-за рубежа. Не было достигнуто никакого прогресса в проведении расследований в целях определения местонахождения похищенных иностранных лиц, и политические соображения по-прежнему препятствуют организации встреч между членами семей, которые были разлучены после Корейской войны. Стремительное развитие неформального сектора экономики компенсировало некоторые структурные недостатки системы государственного распределения и создало лазейки, позволяющие некоторым людям путешествовать или открывать собственное дело, однако ценой этого стал разгул коррупции. По всей видимости, несмотря на жесткие правительственные ограничения в отношении связи как внутри страны, так и с внешним миром, доступ к информации имеют больше слоев общества, чем раньше. В последнее время Корейская Народно-Демократическая Республика предпринимает некоторые шаги, чтобы наладить контакты с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций и начать обсуждать пути поощрения и реализации ряда прав. При поддержке международных неправительственных организаций, которые действуют на территории страны, осуществляются также и другие инициативы. Такая смешанная картина требует проведения оценки, в которой были бы учтены перспективы достижения немедленных конкретных изменений на местах за счет тех возможностей, которые открылись благодаря этим контактам.

45. Усиление в прошлом году военной напряженности на Корейском полуострове стало серьезным препятствием для проведения диалога по правам человека. Международное сообщество должно поддерживать усилия, прилагаемые в настоящее время для расширения взаимодействия с Корейской Народно-

<sup>41</sup> OHCHR, "Torn apart".

Демократической Республикой и уменьшения враждебности. Необходимо также принимать на региональном и международном уровнях меры с целью способствовать обсуждению проблем прав человека в рамках межкорейского диалога на благо всех людей, проживающих на полуострове, в частности тысяч семей, разделенных линией перемирия, прочерченной в 1953 году, и отчаянно стремящихся восстановить контакты. Одновременно Корейской Народно-Демократической Республике следует уделять первоочередное внимание потребностям своего населения в средствах к существованию и в области развития — потребностям, которые остаются по большей части неудовлетворенными. Исключительно важное значение для того, чтобы помочь должным образом изменить приоритеты страны, имеют усилия по предотвращению конфликта и укреплению доверия.

46. Призыв привлекать к ответственности остается одним из основных компонентов информационно-пропагандистской деятельности, ведущейся с целью обеспечить защиту людей в Корейской Народно-Демократической Республике, и возможностей для привлечения должностных лиц к ответственности существует множество. Сегодня, когда обсуждается вопрос о возможном международном уголовном преследовании, у правительства, благодаря его недавнему взаимодействию с органами Организации Объединенных Наций по правам человека, есть возможность немедленно обеспечить средства правовой защиты и возмещение ущерба в связи с некоторыми грубыми нарушениями, включая торговлю людьми, пытки и жестокое обращение в местах лишения свободы, а также сексуальное и гендерное насилие. Возможность обсуждения обязательств в области прав человека может также открыться благодаря политике сближения, которую проводит Республика Корея, или в том случае, если обещание Верховного лидера бороться с коррупцией и совершенствовать систему управления претворится в конкретные действия. Корейская Народно-Демократическая Республика должна в полной мере использовать эти возможности, которые помогут обеспечить свободу и достойную жизнь ее народу и позволят правительству остаться субъектом международного сотрудничества. Члены международного сообщества должны также поддерживать страну, выделяя ей надлежащие ресурсы и оказывая необходимую техническую помощь в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, и добиваться реальных изменений в нынешней политике.

## **VII. Рекомендации**

47. **Специальный докладчик рекомендует Корейской Народно-Демократической Республике:**

а) **воздерживаться от применения любых видов наказания в отношении лиц, которые были принудительно репатриированы, и от любого рода их преследования;**

б) **расследовать случаи применения насилия в отношении детей, мужчин и женщин, вернувшихся из-за рубежа, работниками тюрем, включая пересыльные тюрьмы вблизи границы с Китаем, и привлекать их к ответственности;**

в) **начать обсуждения по вопросу о предоставлении доступа в места содержания под стражей представителям Международного комитета Красного Креста, соответствующих структур страновой группы Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, международных право-**



защитных механизмов и соответствующих организаций гражданского общества;

d) отменить ограничения на доступ к информации и коммуникации как внутри страны, так и в отношении контактов с внешним миром;

e) возобновить вместе с Республикой Корея процесс воссоединения семей и создать справедливую и транспарентную систему для того, чтобы члены семей в Корейской Народно-Демократической Республике могли записываться на соответствующие мероприятия;

f) возобновить расследования в связи с похищением японских граждан и включить вопрос о случаях похищения лиц из Республики Корея в повестку дня будущих двусторонних переговоров;

g) в соответствии с нормами в области прав человека проводить расследования в связи с действиями должностных лиц центрального правительства и органов власти провинций, предоставляющих доступ к базовым государственным услугам только за взятки, и привлекать таких должностных лиц к ответственности;

h) установить справедливые критерии для получения продовольственных пайков и уделять первоочередное внимание тем, кто находится в самом уязвимом положении, в том числе лицам, содержащимся под стражей;

i) продолжать сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о правах инвалидов и взаимодействовать с другими специальными процедурами Совета по правам человека, с тем чтобы определять возможности для оказания технической помощи;

j) продолжать сотрудничество с договорными органами, в том числе регулярно представляя доклады о ходе выполнения их рекомендаций;

k) учитывать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике во всех видах сотрудничества с правозащитной системой Организации Объединенных Наций;

l) пригласить мандатария посетить страну в ближайшем будущем.

48. Специальный докладчик рекомендует Республике Корея:

a) продолжать прилагать усилия для налаживания взаимодействия с Корейской Народно-Демократической Республикой, отводя обязательствам этой страны в области прав человека видное место в повестке дня при проведении диалога;

b) использовать будущие возможности налаживания сотрудничества в экономической и гуманитарной областях для того, чтобы добиваться оказания государственных услуг в Корейской Народно-Демократической Республике на транспарентной, подотчетной и недискриминационной основе;

c) принимать меры для содействия воссоединению разлученных семей, используя подход, в полной мере учитывающий права и потребности в защите всех заинтересованных лиц, что также было рекомендовано УВКПЧ.

49. Специальный докладчик рекомендует Организации Объединенных Наций:

a) провести комплексную оценку воздействия режима санкций Совета Безопасности на права человека в Корейской Народно-Демократической Республике, уделив особое внимание вопросу о том, насколько эти санкции ставят под угрозу возможности получения населением средств к существованию;

b) поддерживать инициативы по укреплению доверия и миростроительству, осуществляемые совместно с Корейской Народно-Демократической Республикой, в том числе государствами-членами и неправительственными организациями, для уменьшения степени изолированности страны от международного сообщества;

c) разрабатывать совместно с Корейской Народно-Демократической Республикой программы оказания технической помощи, в которых были бы предусмотрены четкие руководящие принципы мониторинга и оценки и особо учитывалось положение уязвимых групп;

d) осуществлять программы наращивания потенциала в Корейской Народно-Демократической Республике для обеспечения выполнения рекомендаций, которые были вынесены по итогам универсального периодического обзора и договорными органами и с которыми она согласилась, а также, сообразно обстоятельствам, других рекомендаций, включая рекомендации УВКПЧ;

e) способствовать привлечению к ответственности за нарушение прав человека, принимая практические меры для того, чтобы добиться скорейшего изменения государственной политики в Корейской Народно-Демократической Республике;

f) стремиться расширять объем гуманитарной помощи, предназначенной для групп, находящихся в самом уязвимом положении, в том числе для лиц, содержащихся под стражей.

50. Специальный докладчик рекомендует организациям гражданского общества:

a) наблюдать за положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, используя в качестве ориентира рекомендации Совета по правам человека и договорных органов;

b) способствовать созданию возможностей для проведения диалога по вопросу о правах человека с Корейской Народно-Демократической Республикой, в том числе с участием ее соседей и других развивающихся стран Азии;

c) тем гуманитарным организациям, которые действуют в Корейской Народно-Демократической Республике, — продолжать налаживать контакты с властями, а также выявлять среди групп населения, в интересах которых осуществляются проекты технической помощи, те группы, которые находятся в самом неблагоприятном положении, и вести работу с ними;

d) продолжать взаимодействовать с донорами и побуждать их поддерживать инициативы по наращиванию потенциала, которые одновременно включают аспекты, связанные с оказанием гуманитарной помощи, предотвращением конфликтов и наблюдением за положением в области прав человека.